**ОДЕЛЕЊУ ЗА ЈАВНЕ СЛУЖБЕ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ**

**DREJTORATIT PËR SHËRBIME PUBLIKE TË KOMUNËS BUJANOC**

------------------------------------------------------------------

**име и презиме ученика** и јединствени матични број **(обавезно попунити)**

**emri dhe mbiemri i nxënësit** dhe numri personal **(të plotësohet patjetër)**

--------------------------------------------------------------------

**име и презиме родитеља** или старатеља и његов

јединствени матични број **(обавезно попунити)**

**emri dhe mbiemri i prindit** ose kujdestaritdhe numri

i tij personal **(të plotësohet patjetër)**

------------------------------------------------------------------

**број банкарског рачуна**, назив банке и експозитура у којој је рачун

отворен од родитеља или старатеља ученика уколико

поседује банкарски рачун **(обавезно попунити)**

**Numri i llogarisë bankare,** emërtimi i bankës dhe ekspoziturës në të cilën është hapur llogaria nga prindi ose kujdestari i nxënësit

nëse posedon llogari bankare **(të plotësohet patjetër)**

----------------------------------------------------------------

**адреса пребивалишта ученика и родитеља**

односно старатеља **(обавезно попунити)**

**adresa e vendbanimit të nxënësit dhe prindit,**

përkatësisht kujdestarit **(të plotësohet patjetër)**

---------------------------------------------------------------

адреса ученика уколико током школовања

не борави на адреси превивалишта са родитељима

односно старатељем **(обавезно попунити)**

adresa e nxënësit nëse gjatë shkollimit

nuk qëndron në adresën e vendbanimit me prindërit

përkatësisht kujdestarët **(të plotësohet patjetër)**

---------------------------------------------------------

контакт телефон (**фиксни и мобилни, обавезно попунити**)

telefoni kontaktues **(fiks ose mobil,** **të plotësohet patjetër)**

**П Р И Ј А В А - FLETËPARAQITJE**

**за доделу ученичке стипендије**

**për ndarjen e bursës për nxënës**

Молим Оделење за јавне службе да ми у складу са условима и критерујумима одређеним у њиховом јавно објављеном конкурсу додели ученичку стипендију за школску 2020/2021. годину.

Kërkoj nga Drejtorati për shërbime publike që në pajtim me kushtet dhe kriteret e caktuara dhe të konkursit të shpallur publik të ma ndajë bursën e nxënësit për vitin shkollor 2020/20121.

Напомињем и приложеним документима уз ову молбу доказујем да испуњавам све у конкурсу тражене услове и то:

E theksoj dhe me dokumentacionin e bashkëngjitur kësaj kërkese e dëshmoj se i plotësoj të gjitha kushtet e kërkuara me konkurs edhe atë:

1. Уписао сам први пут школске 2020/2021. године \_\_\_\_\_\_ разред средње

коле\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_у \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ што доказујем потврдом школе.

Në vitin shkollor 2020/2021 për herë të parë e kam regjistruar klasën e \_\_\_\_\_\_\_\_\_ të shkollës së mesme \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ në \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ të cilën e dëshmoj me vërtetimin e skollës.

1. Претходни разред завршио сам са \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ успехом што доказујем копијом сведочанства и овереном потврдом школе.

Klasën e mëparshme e kam përfunduar me sukses \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, të cilën e dëshmoj me kopjen e dëftesës dhe me vërtetimin e vulosur të shkollës.

1. Током досадашњег школовања нисам понављао ни један разред, остварио одличан или врло добар успех и из владања имао оцену 5, што доказујем овереним копијама сведочанстава свих разреда средње школе или овереним копијама сведочанстава од петог до осмог разреда основне школе.

Gjatë shkollimit të deritanishëm nuk e kam përsëritur asnjë klasë, kam realizuar sukses të shkëlqyeshëm ose shumë të mirë dhe me notë të sjelljes 5, të cilën e dëshmoj me kopjet e vërtetuara të dëftesave nga klasa e pestë deri në klasën e tetë të shkollës fillore.

1. Уз молбу достављам извод из матичне књиге умрлих (оригинал или оверена копија) за једног или оба родитеља и доказ да живим код старатеља (ово достављаују само они ученици код којих је то случај).

Krahas kërkesës po ju dërgoj ekstraktin nga liri i amëzës të vdekjeve (origjinalin ose kopjen e vërtetuar) për njërin ose për të dy prindërit dhe dëshminë se jetoje te kudjestari (këtë e dorëzojnë vetëm ata nxënës që janë rast i tillë)

1. Породица у којој живим остварује укупaн месечни приход по члану домаћинства у износу од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ динара што доказујем овереном потврдом надлежног општинског органа у општини пребивалишта.

Familja në të cilën jetoj realizon të hyra të përgjithshme mujore për anëtarë të familjes në shumë prej \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dinarë gjë që e dëshmoj me vërtetimin e verifikuar nga organi kompetent në komunën e vendbanimit.

1. Уз молбу достављам извод из матичне књиге умрлих (оригинал или оверена копија) за једног или оба родитеља и доказ да живим код старатеља (ово достављаују само они ученици код којих је то случај).

Krahas kërkesës po ju dërgoj ekstraktin nga liri i amëzës të vdekjeve (origjinalin ose kopjen e vërtetuar) për njërin ose për të dy prindërit dhe dëshminë se jetoj te kudjestari (këtë e dorëzojnë vetëm ata nxënës që janë rast i tillë).

1. Држављанин сам Републике Србије што доказујем очитаним подацима са електронске личне карте или фотокопијом старе важеће личне карте ученика, односно очитаним подацима са електронске личне карте или фотокопијом старе важеће личне карте родитеља или старатеља.

Jam shteta/se i/e Republikës së Serbisë të cilën e dëshmoj me të dhënat e lexuara nga letërnjoftimi elektronik ose me fotokopjen e letrënjoftimit të vjetër të nxënësit, përkatësisht me të dhënat e lexuara nga letërnjoftimi elektronik ose me fotokopjen e letrënjoftimit të vjetër të vlefshëm të prindit ose kujdestarit.

1. Живим на подручју једне од општина Бујановац, што доказујем oчитаним подацима са електронске личне карте или фотокопијом старе важеће личне карте ученика, односно очитаним подацима са електронске личне карте или фотокопијом старе важеће личне карте родитеља или старатеља.

Jetoj në trevën e njërës prej komunave Bujanoc, të cilën e dëshmoj me të dhënat e lexuara nga letërnjoftimi elektronik ose me fotokopjen e letrënjoftimit të vjetër në fuqi të prindit ose kujdestarit.

1. Уредно сам и читко попунио и потписао четири примерка уговора о стипендирању. Уговор је потписан и од стране родитеља или старатеља и приложен уз конкурсну документацију.

E kam plotësuar me rregull, në mënyrë të qartë dhe e i kam nënshkruar katër ekzemplarët e kontratës për bursë. Kontrata është nënshkruar edhe nga ana e prindit ose kujdestarit dhe iu është bashkëngjitur dokumentacionit të konkursit.

Молим да надлежна комисија Општинске управе размотри моју молбу и одобри ми стипендију уколико установи да испуњава прописане услове и заузмем место на ранг листи за доделу исте.

Kërkoj që komisioni i autorizuar i Administratës komunale ta shqyrtoj kërkesën time dhe të ma aprovoj bursën nëse konstaton se i plotëson kushtet e parapara dhe nëse rangohem në listën për ndarjen e saj.

У- Në \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дана- Më.\_\_\_\_\_\_\_. 2020. године - viti

 **УЧЕНИК - NXËNËSI**

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **својеручни потпис ученика**

**nënshkrimi i nxënësit**

Да су подаци написани у овој молби тачни и да се односе на ученика

Se të dhënat e shënuara në këtë kërkesë janë të sakta dhe se përkojnë me nxënësin

(име и презиме родитеља/старатеља) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(emri dhe mbiemri i prindit/kujdestarit)

**ТВРДИ И ОВЕРАВА СВОЈЕРУЧНИМ ПОТПИСОМ**

 **И САГЛАШАВА СЕ СА ОВОМ МОЛБОМ КАО ДА**

**ЈУ ЈЕ САМ ПОДНЕО-РОДИТЕЉ (СТАРАТЕЉ)**

**E VËRTETON DHE VERIFIKON ME NËNSHKRIM TË VETIN DHE PAJTOHET ME KËTË KËRKESË SIKUR TA KETË PARASHTRUAR VET – PRINDI (KUJDESTARI)**

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **који поседује личну карту**

 **i cili posedon letërnjoftimin**

 **број \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ издао СУП \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **numër të lëshuar nga SPB**